

## User's manual (NL)

# **PROXY** Aluminium rollator



# NEDERLANDS

## 1. Algemene informatie

Geachte klant,

Deze gebruikershandleiding bevat een beschrijving van dit medische hulpmiddel en belangrijke aanwijzingen voor een correct en veilig gebruik. Het is van belang deze handleiding zorgvuldig door te lezen alvorens de rollator te gebruiken. Het is vooral van belang de veiligheidsvoorschriften te lezen en deze in acht te nemen.

**REHASENSE** is continue bezig met het verder ontwikkelen van haar producten en behoudt zich het recht voor om bepaalde specificaties en functies te wijzigen zonder daar over te corresponderen.

Indien u vragen heeft, wendt u zich dan a.u.b. tot uw dealer, of direct tot **REHASENSE**. De contactinformatie is op de laatste pagina van deze handleiding weergegeven.

## 2. Beoogd gebruik, indicaties & contra indicaties

Beoogd gebruik: De rollator is ontworpen als een hulpmiddel om mensen te helpen die mobiliteitsproblemen ervaren, bijvoorbeeld met staan, lopen of onafhankelijk te kunnen zitten/rusten.

Dankzij deze rollator kunnen deze mensen staan, lopen en gemakkelijk even gaan zitten uitrusten. Verder stelt dit hen in staat de meeste van hun dagelijkse taken en routines te kunnen blijven uitvoeren zonder dat ze daar direct hulp van anderen bij nodig zijn.

Elk ander gebruik is niet toegestaan.

Indicatie: Het hulpmiddel is specifiek ontworpen voor mensen die vanwege allerlei mogelijke gezondheidsproblemen additioneel stabiele ondersteuning nodig zijn bij het lopen.

Contra indicatie: Het hulpmiddel mag niet gebruikt worden door mensen die grote problemen hebben met hun evenwicht of met een onvoldoende spierkracht om te kunnen staan of te lopen, zelfs met de extra ondersteuning van een rollator. De noodzaak en het beoordelen van de noodzakelijkheid voor het gebruik van een rollator door een gebruiker dient altijd beoordeeld en geïndiceerd te worden door een arts of een fysiotherapeut.

## 3. Levering & algemene productomschrijving

De rollators worden in dozen aangeleverd, ingeklapt om ruimte te besparen en waardoor de doos makkelijker te hanteren is.

De inhoud van een doos:

- 1 complete ingeklapte rollator compleet met ruggordel, boodschappentas en stokhouder
- 1 gebruikershandleiding

De **Proxy** is een lichtgewicht rollator met vier wielen en een scharend kruisframe. Hij is gemaakt van aluminium wat hem zeer licht maakt en waardoor hij makkelijk te transporten en op te bergen is.

De **Proxy** is zeer makkelijk wendbaar en zeer stabiel. De handvatten zijn voor iedere gebruiker op de juiste hoogte instelbaar.

Hij is opgebouwd uit frame delen van gepoedercoat geëxtrudeerd aluminium profiel, verbonden door een scharend kruisframe en uitgevoerd met een zitting van textiel waarop de gebruiker af en toe even kan gaan zitten en uitgerust met een boodschappentas om de wat kleinere artikelen, bijvoorbeeld boodschappen uit de supermarkt mee te nemen.

## 4. Veiligheidsvoorschriften

Vergewis u ervan dat deze handleiding door alle personen die gebruik maken van deze rollator doorgelezen is. De producent draagt geen verantwoordelijkheid voor schade en/of verwondingen opgedaan door het niet juist opvolgen van de voorschriften.



### **Beperkingen in gebruik**

- De rollator mag in totaal niet meer dan 150 kg belast worden.
- De boodschappentas heeft een maximaal toegestaan vulgewicht van 5 kg.

- De rollator is zowel binnenshuis als buitenshuis enkel bedoeld om gebruikt te worden op vlak terrein.
- Het is niet de bedoeling om zich zittende op de rollator te verplaatsen.
- VOORDAT men gaat zitten dienen de handremmen vastgezet te worden.



#### Ongelukken vermijden

- Gebruik de rollator enkel waarvoor hij bedoeld is
- Gebruik de rollator enkel in goede technische staat.
- Maak geen technische aanpassingen aan de constructie van de rollator, tenzij U hiervoor een verklaring van de producent heeft, dat dit toegestaan is.
- Bij het aanpassen van de verschillende instellingen die mogelijk zijn op deze rollator dient men er goed op te letten dat geen vingers of andere delen van het lichaam bekneld raken tussen de bewegende delen.
- De rollator mag enkel gebruikt worden op een stabiele vloer.
- Tijdens gebruik van de rollator, dienen ALLE 4 de wielen te allen tijde in contact te zijn met de vloer. Dit stelt zeker dat men de rollator op de juiste wijze gebruikt waardoor ongelukken worden voorkomen.
- Indien men de rollator in stilstaande positie gebruikt, dient hij op de handrem te staan.

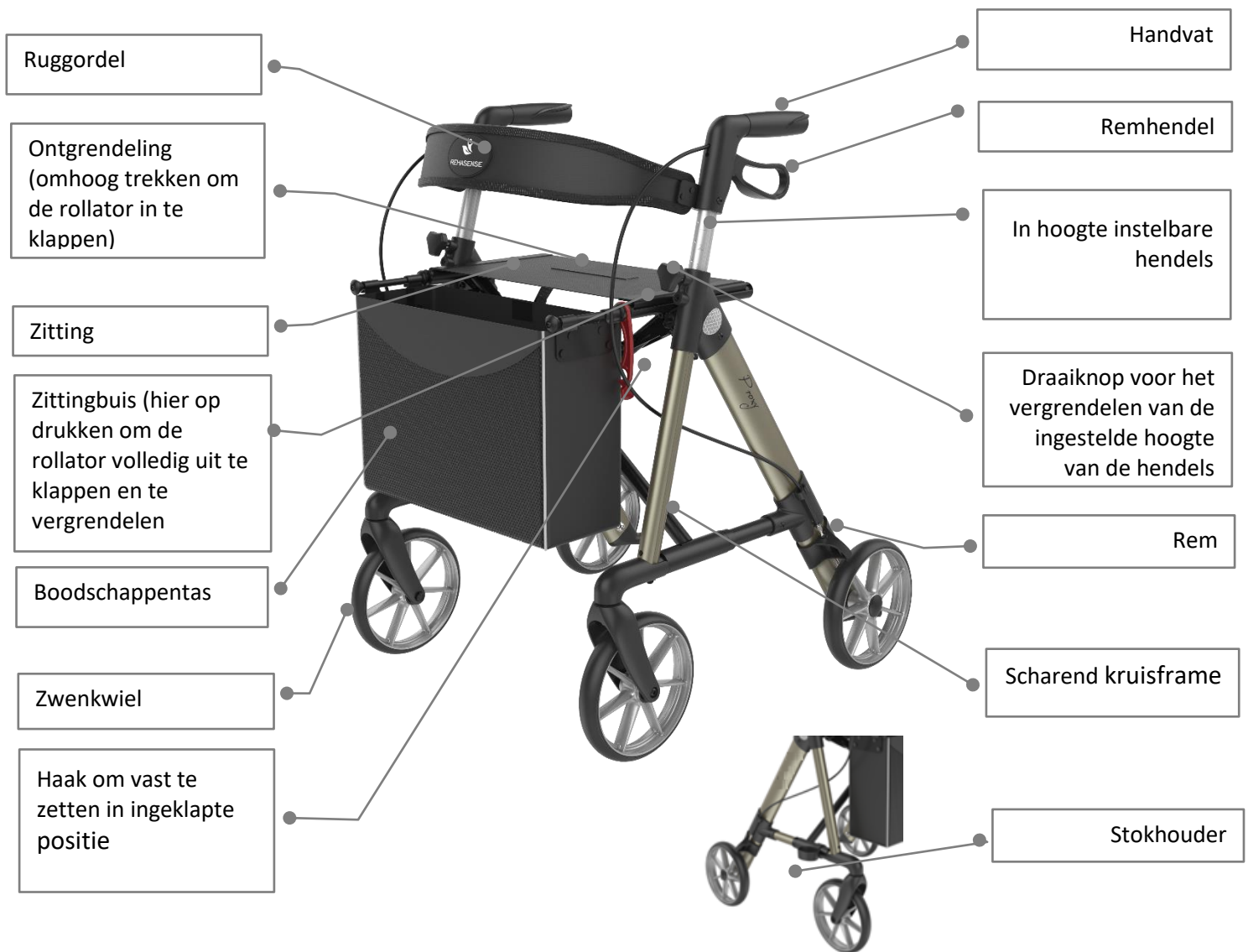
NEEM DIRECT CONTACT OP MET UW DEALER ALS ER EEN SERIEUS ONGEVAL HEEFT PLAATSGEVONDEN WAARBIJ DEZE ROLLATOR BETROKKEN WAS OF NEEM RECHTSTREEKS CONTACT OP MET REHASENSE (de contactgegevens staan op de laatste pagina van deze gebruikershandleiding. De onmiddellijke maatregelen moeten worden genomen overeenkomstig de vereisten van de verordening van het Europees Parlement en de EU-Raad 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen van 5 april 2017.



Pas op Uw vingers

**Wees voorzichtig.** Vingers of andere delen van het lichaam van de gebruiker of van een assistent kunnen bekneld raken wanneer het apparaat ingeklapt wordt of wanneer de beweegbare delen anders ingesteld worden. Wees uitermate voorzichtig bij het instellen van het apparaat. Let vooraf op de ruimte die overblijft tussen te bewegende delen om te voorkomen dat Uw vingers of andere delen van het lichaam bekneld raken.

## 5. Product details



## 6. Gebruik

Wanneer u het bovenstaande plaatje bekijkt, zou logischerwijs duidelijk moeten zijn hoe de rollator ingesteld zou moeten worden. Echter we raden u aan de onderstaande stappen te volgen.

### Eerste controle

Neem in eerste instantie de rollator uit de doos en controleer aan de hand van de voorgaande foto dat er niets mist. Indien U ontdekt dat er een onderdeel mist of dat er iets aan de rollator beschadigd is, dient u onverwijld Uw leverancier op de hoogte te stellen.

### Openen

- Maak de rode haak los welke de zitbuizen gesloten houdt
- Trek de handgrepen iets uit elkaar en druk daarna de beide stangen aan de uiteinden van de zitting naar beneden totdat U een duidelijke klik hoort, hiermee is het frame in de uitgeklapte stand vergrendeld.
- Pak daarna de beide buizen nog een keer en probeer ze naar boven te trekken. Als het niet lukt ze naar boven te trekken, is het frame op de juiste wijze vergrendeld in openstaande positie zoals in het plaatje bovenaan deze pagina.



- *Vergewis U er na het uitklappen van de rollator altijd van dat de zitting goed vergrendeld is en dat het linker en rechter frame deel niet meer naar elkaar toe bewogen kunnen worden.*
- *Vergewis U er altijd van dat de beide in hoogte instelbare hendels altijd goed vastgezet zijn met de twee draaiknoppen. Dit voorkomt dat de hendels onverwacht naar beneden glijden zodra hier druk op wordt uitgeoefend.*
- *Vergewis U er altijd van dat gemonteerde accessoires op de juiste wijze aangebracht zijn en goed vastgezet zijn voordat de rollator gebruikt wordt.*
- *Het niet goed opvolgen van deze veiligheidswaarschuwingen kan tot verwondingen leiden.*

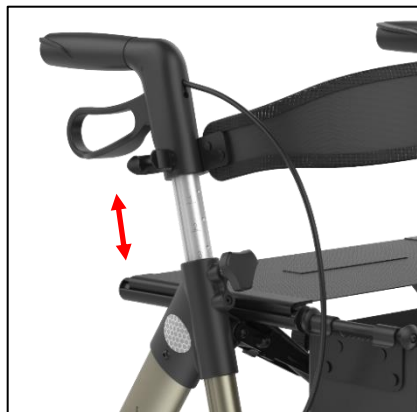
### Invouwen

- Trek de handgreep op de zitting naar boven waardoor de rollator zich begint te vouwen.
- Vouw de rollator verder in elkaar totdat de buizen van de zitting naar boven komen en elkaar raken.
- Borg ze daarna met de rode haak.



### Hoogte-instelling van de handvatten

- Draai de vergrendelingsdraaiknoppen linksom los
- Stel de hendels in op de gewenste hoogte.
- Om de hendels op precies dezelfde hoogte te stellen kunt u gebruik maken van de voorinstellingen afgebeeld op de voorkant van de buis.
- Wanneer u de handels voorzichtig op en neer beweegt voelt U dat ze steeds op een van die posities ligt blijven steken.
- Draai de vergrendelingsdraaiknoppen rechtsom vast



- *De beide hendels dienen op dezelfde hoogte ingesteld te worden.*
- *Bij correct afgestelde hendels dienen de handvatten ongeveer ter hoogte van de heup te staan of ter hoogte van de binnenkant van de pols met de armen losjes langs het lichaam hangend.*
- *Laat de rollator nooit ergens staan zonder eerst de handrem er op te zetten.*

### Het gebruik van de remmen

- Om de rollator te stoppen kunt U de beide remhendels naar het handvat knijpen.
  - Als U wilt blijven staan kunt U de remmen ingeknepen houden.
- Als U weer vooruit wilt laat u de remhendels naar onderen los



- *U moet altijd de remmen ingeknepen houden als U niet van plan bent zich te verplaatsen.*
- *De rollator dient in een stationaire positie altijd op de handrem te staan.*

### Op de handrem zetten / van de handrem afzetten

- Om de rollator op de handrem te zetten, druk U beide remhendels helemaal naar beneden totdat U ze hoort of voelt vastklikken.
- Om de rollator van de handrem af te zetten knijpt u de remhendels naar boven totdat U ze los voelt klikken.



### Kantelhulp

Uw rollator is voorzien van een kantelhulp aan beide zijden. Deze vergemakkelijkt het om de voorwielen van de rollator een beetje op te tillen bijvoorbeeld om het trottoir op te rijden of over een wat hoge drempel.

- Knijp in de remmen, drukt met uw tenen op de kantelhulp en trek tegelijkertijd de handgrepen naar U toe zodat de voorwielen van de grond komen.
- Blijf met Uw hiel op de grond staan om goed in balans te blijven.



### Op de rollator gaan zitten

Om even uit te rusten kunt u plaatsnemen op de zitting.

- Zet eerst beide de handremmen vast.
- Nu kunt u zich omdraaien en gaan zitten.
- Ga zo veel mogelijk rechtop zitten in actieve zit.
- U kunt met de onderarmen op de handgrepen rusten.
- Ga niet te veel naar achteren zitten.
- Nadat u weer bent opgestaan keert U zich weer naar de rollator en haalt U hem van de handrem als U verder wilt lopen



- Als U op de rollator wilt gaan zitten, dient u niet te veel naar achteren te gaan zitten. U mag niet gedeeltelijk boven de boodschappentas gaan zitten.
- Zit altijd rechtop als u op de rollator zit, waarbij Uw onderarmen of Uw handen altijd lichtjes op de handgrepen rusten.
- Leun **NOOIT** achterover als U op de rollator zit.
- Ga nooit op de rollator zitten zonder dat hij op de handrem staat.



## Steering and turning of the rollator

- Door het lage gewicht en de soepele zwenkwielen is de rollator heel makkelijk te manoeuvreren: naar voren, zijwaarts, terug of keren op de plaats.
- Met de handen via de handgrepen is de rollator dus eenvoudig in elke richting te bewegen.



## Reflectoren

Voor veiligheid is de rollator voorzien van in totaal 6 reflectoren om goed gezien te worden in het donker: 2 aan de zijkant van het frame, 2 aan de achterkant van de handgrepen en 2 reflecterende zomen op de boodschappentas.



## 7. Reiniging & Desinfectie

Algemeen:

Reinig de rollator regelmatig en houd hem schoon.

Klein los vuil en stof kan met een vochtige doek worden verwijderd..

Groter vastzittend vuil kan met een niet-corrosief wasmiddel en warm water worden verwijderd.

Gebruik geen harde schuurmiddelen of bleekmiddel. Dit kan schade of verkleuringen veroorzaken. Droog de delen met een zachte doek.

Wielen:

- Reinig de wielen met warm water en een zacht wasmiddel. Droog ze af met een schone doek.
- Smeer de wielagers regelmatig met een multi-purpose olie en als een wiel begint te piepen.

Desinfectie

For desinfectie dient U Uw dealer te raadplegen om zeker te zijn dat dit op de juiste professionele wijze geschied.

Voor individueel gebruik adviseren wij echter de algemeen voor elk huishouden beschikbare desinfectiemiddelen zonder chloor en phenol. De leverancier is niet aansprakelijk te stellen voor schade bij gebruik van verkeerde chemicaliën.



## 8. Label voorbeeld

Het productlabel is onderaan op een van de buizen van het zij-frame bevestigd:



|  |                                                    |
|--|----------------------------------------------------|
|  | Productiedatum                                     |
|  | Geproduceerd                                       |
|  | Medisch apparaat                                   |
|  | Serienummer                                        |
|  | Maak jezelf vertrouwd met de handleiding vertrouwt |
|  | Kan buiten gebruikt worden                         |
|  | Product grootte                                    |
|  | Itemnummer                                         |
|  | Maximaal gebruikersgewicht                         |
|  | Maximale laadcapaciteit van de boodschappentas     |
|  | Product breedte                                    |

## 9. Technische gegevens

| PROXY – Aluminium Rollator                                     |                                          |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Frame grootte                                                  | Large                                    |
| Aanbevolen gebruikerslengte                                    | 150-200 cm                               |
| Max gebruikersgewicht                                          | 150 kg                                   |
| Gewicht (zonder accessoires)                                   | 5,95 kg                                  |
| Gewicht incl. accessoires (tas, ruggordel en stokhouder)       | 6,5 kg                                   |
| Hoogte van de instelbare handgrepen                            | 76-102cm (11 posities)                   |
| Handgrepen                                                     | Ergonomisch gevormd                      |
| Afstand tussen de handgrepen                                   | 45 cm                                    |
| Lengte                                                         | 67 cm                                    |
| Breedte geopend                                                | 60 cm                                    |
| Breedte gevouwen                                               | 21 cm                                    |
| Hoogte gevouwen                                                | 81 cm                                    |
| Zitbreedte                                                     | 44 cm                                    |
| Zithoogte                                                      | 60 cm                                    |
| Zitdiepte                                                      | 22 cm                                    |
| Max. vulgewicht van de boodschappentas                         | 5 kg                                     |
| Afstand tussen handgreep en remhendel (om de rem te activeren) | 64 mm                                    |
| Remmen                                                         | 2 x manoeuvreerremmen met parkeerfunctie |
| Wielen (diameter x breedte)                                    | 200 x 35 mm                              |
| Draaicirkel                                                    | 85 cm                                    |

## **10 Transport**

De rollator is eenvoudig in te klappen en zeer geschikt om mee te nemen op transport. Indien u de rollator mee wenst te nemen bijvoorbeeld in de auto of in een taxi, raden wij u aan deze in ingeklapte toestand mee te nemen. De rollator dient altijd op veilige wijze te worden vervoerd, zodanig dat hij vast staat en er geen kans bestaat dat hij kan bewegen bij plotseling remmen van het vervoersmiddel waarin hij getransporteerd wordt.

## **11 Onderhoud**

- Vergewis U er van dat elke deel van de rollator zich altijd in goede staat bevindt.
- Controleer regelmatig of alle schroeven nog goed vastzitten. Indien ze niet goed vast zitten dient U deze aan te draaien.
- Gebroken, beschadigde of versleten delen dienen direct te worden vervangen.
- Controleer regelmatig de het functioneren van beide remmen en dat hij goed op de handrem blijft staan.

Vraag uw dealer om een diagnose en advies t.a.v. onderhoud in geval van zichtbare schade. Wij bevelen aan om Uw de rollator minimaal een keer per jaar door Uw dealer te laten controleren.

## **12 Hergebruik**

De rollator is geschikt voor hergebruik. Alvorens deze aan een andere gebruiker wordt aangeboden dient hij aan een inspectie worden onderworpen door de vakhandel.

De volgende punten dienen te worden gecontroleerd:

- Visuele inspectie van het frame
- Aangedraaid zijn van bouten en moeren
- Conditie van de kunststof delen
- Toestand van wielen en kogellagers
- Conditie en werking van de remmen

Wanneer een van de onderdelen beschadigd of kapot is dient deze te worden vervangen door een nieuwe. Het wordt aanbevolen om bij hergebruik de wielen te vervangen. Alle losse bouten en moeren moeten worden aangedraaid. Voor het opnieuw in gebruik stellen moet het product grondig worden gereinigd.

**LET OP!** Het is niet toegestaan om de rollator te hergebruiken wanneer het frame verbogen of gebroken is.

Bij hergebruik dient er een gebruiksaanwijzing bij de rollator meegegeven te worden.

## **13 Afvoeren van het product**

Het apparaat dient niet bij het normale huisvuil te worden gezet maar aan een recyclingstation worden aangeboden die het apparaat volgens de lokale en nationale voorschriften recycled.

## **14 Garantie**

Bij de aankoop van een REHASENSE-rollator geniet U 8 jaar garantie.

Dit is geldig vanaf de datum van aankoop voor alle rollators onder voorbehoud dat de rollator onder normale omstandigheden correct is gebruikt.

De wielen van de rollator worden beschouwd als slijtdelen en hier zit twee jaar garantie op en hier ook van toepassing als schade niet veroorzaakt is door incorrect gebruikt of een ongeval.

Wij bedanken U voor Uw vertrouwen in ons merk en wensen U veel plezier met uw rollator.

**Neem contact op met uw dealer in geval van technische problemen U kunt ook te allen tijde direct met Rehasense® contact opnemen.**

## **Dealer**

|  |
|--|
|  |
|--|

## **Rehasense Europe**

Manufacturer

Rehasense Sp. z o.o.

**Sulejowska 45g**

97-300 Piotrków Trybunalski

Poland

[www.rehasense.nl](http://www.rehasense.nl)  
[info@rehasense.nl](mailto:info@rehasense.nl)